

# DREPTĂȚEA

Apare în fie-care zi de lucru la amiazi.

Prețul 10 fl. pe an (pentru străinătate 37 frci). —  
Numeri singuratici 5 cr. — Tacsă de inserțiuni:  
1 cm. □ 1 cr., plus 30 cr. timbru. — Toate abo-  
namentele și tacselo se plătesc în Timișoara.

Redactor responsabil: **Adrian P. Deseanu.**

Redacțiunea și Administrațiunea: Timișoara,  
cetate, strada Zápolya (Temesvár, Festung,  
Zápolyagasse), Nr. 41.  
Telefon (linia de stat Viena, Budapesta, Arad) Nr. 4.

## Deținerea lui V. Branisce.

Timișoara, 30 Novembre n.

Iubitul nostru redactor, dl Valeriu *Branisce*, încă și azi se află în arestul de stat din Vaț, lipsit de toate libertățile individuale și cetățenești, constrins a îndura un tractament, cât se poate de dur și malevol, din partea organului autorizat cu supraveghierea arestului de stat și a jertfelor sale.

Un bărbat care nu de mult a scăpat din același întristătoriu loc, ne spune, că numitul organ al guvernului la împlinirea chiă-mării și datorinței sale, pentru carea e pus acolo, nu se mulțamește numai cu împlinirea strictă a datorinței, ci cu o rară pasiune, cu un adevărat esces de zel își eserciază rigoarea față de iubitul nostru, ear' prin asta, se înțelege de sine, potențază amărăciunea, amplifică și de și durerile sufletești și-i îngreunează peste măsura cuvenită și prescrisă de lege soarta iubitei noastre jertfe.

Nu numai cei ce în viață vor fi gustat astfel de dureri, ci chiar și aceia, cari doară numai din curiozitate, ca oaspeți sau ca cupidi vor fi intrat în încăperi de asemenea nefericită misiune, pricep și cuprind pe deplin mărimea durerilor și suferințelor ce trebuie să îndure o atare victimă.

Acesta și este scopul genuin al instituțiilor de asemenea caracter. Urmărind scopurile, salutare și necesare din punct de vedere al societății statului, doctrina juridică-criminală a enunțat drept principiu de stat: ca oamenii răi, neaccessibili pentru educațiunea familiară-socială, oamenii lipsiți de bunăcuviință, nesupunători regulilor sociale și ordinei de stat, să ajungă pe mâna acestor institute, în cari de-oparte se devină moralizați, îndreptați, buni și folositori membri ai societății în mijlocul căreia au să trăiască, de altă parte să simțască puterea și asprimea legii, să vadă cât de mult perd prin răpirea libertății individuale, etc.

Însă aceeași doctrină juridică-criminală

are deodată și acel principiu, că: »mai preferitoriu este a scăpa pe un vinovat, fără pedeapsă; de cât a pedepsi pe unul — fără vină. Motivele acestui principiu, din urmă, sunt acelea, că un vinovat, scăpat de pedeapsă din lipsa nesuficienței dovezilor, se deșteaptă însuși din somnul eventualei sale rătăcirii, se îndreaptă de sine și se moralizează. Statul și pe această cale și-a ajuns scopul. Ear' un om pedepsit fără suficiență de dovezi, ori chiar fără vină, acela nu numai că nu se îndreaptă sau moralizează, ci din contră: se înverșunează, devine răsunător, pesimist, inimic, chiar dușman de moarte al . . . . tuturor. Prin aceasta statul nu numai că nu-și ajunge scopul, ci din contră: își strică sieși.

Aderând și noi la aceste principii ale legilor criminale, nu am avé absolut nimic de a ne plânge sau de a face cuiva imputări pentru deținerea iubitului nostru redactor. Dacă, am ști și am avé firmă și curată convingere, că ceea-ce se întâmplă cu victima de sub întrebare este just și corect, este acel effluc pur și curat al legii și al principiului de moralizare: ca să moralizeze pe omul păcătos și rătăcit și să-l aducă pe calea bună și adevărată, redându-l apoi societății, atunci, ori-cât de mult iubim și stimăm pe iubitul nostru redactor, nu am dice nimic, ba doară am aprobă și noi deținerea lui.

Însă în cas. est un ce, ce ne face să dubităm în astea.

Cestiunea pentru carea victima noastră stă în arestul de stat, aparține domeniului politic. Pe acest domeniu ar trebui să domniască o libertate completă, fiind-că în politică nime pe lume nu are vre-un *privilegiu* pentru păreri sale, nime pe lume nu este infalibil, prin urmare tocmai așa poate greși guvernul însuși, ca ori-care altul, și fie-care om vărsat în ale politice este îndreptățit, atât prin litera legii făcute de oameni cât și prin legile firești, ca să-și spună și el părerea sa, ba chiar să-și argu-

menteze convingerile sale, combatând și opugnând pe cele ale adversariului său politic.

Din aceasta n'ar fi să rezulte nici o supărare, cu atât mai puțin ură sau poftă de răsbunare, dacă guvernul este într'adevăr liberal și conștiincios. În cazul, când așa ceva se ivește între partide ca atari, sau între indiviți particulari, diferența sau deosebirea de păreri din al statului punct de vedere nu cade de loc în cumpănă, nu se ia de feliu în băgare de seamă. Cu atât mai puțin ar trebui, ca guvernul unei țeri să fie preocupat de pofta de răsbunare față de un individ, din cauza, că individul combate și opugnează politica acelu partid, care din întâmplare se află azi la putere, deține puterea statului și dispune de ea, până când mâne poate el să ajungă a fi condamnat.

Și eată pentru ce.

Pentru că prea aproape stă, și prea plausibilă este presupunerea, că guvernul în casuri de asemenea natură nu urmărește scopurile genuine ale justiției, ci deținutul este o victimă pur și simplu a poftii de răsbunare a guvernului, a sistemului politic ce azi predomină în țeară. Ear' această presupunere dă naștere păreri generale-comune, că în actul cu condamnarea și cu deținerea nu preponderază alt-care motiv, de cât uricioasa și demoralizătoarea patimă: ca cel mai tare, cel ce are puterea în mână să drapească pe cel ce nu are puterea statului în mână. Și pentru ce asta? Pentru ca guvernul să umiliască, să aserviască pe cel ce nu i-se supune și nu i-se apleacă lui. Tot așa de aproape este și presupunerea că *persecuțiunea națională* este motivul condamnării și al deținerii. Căci câte alte jurnale de limbi neromâne critică și combat politica guvernului și pe însuși guvernul în mod mult mai aspru, de cum o face aceasta »Dreptatea«, dar' redactorii lor nu sunt nici acușați, nici condamnați, nici deținuți! . . . .

Și aceste presupuneri, aceste păreri

## Foișoara „Dreptății“

### Alexandru Dumas.

„Un peu de charité, je vous en prie!“ . . . .

Alintatul parisienilor, vecinic cavalerul poet Alexandru Dumas fiul, și-a părăsit îndrăgita sa societate parisiană și s'a dus să țină de urit celui mai iubit amic al său, lui Dumas tatăl pe cealaltă lume.

Un strălucitoriu luceafăr al literaturii franceze s'a stîns, dar' din genialele sale opere vor isvorî încă multă vreme raze de lumină asupra publicului, care cu atâta drag și însuflețire gustat'au momente de plăceri la cetirea unui roman, la ascultarea unei drame eșite din maeștrul condeiu al acestui mare poet.

Alexandru Dumas fiul s'a născut în 28 Iuliu 1824 în Paris. A fost fiul din flori al lui Alexandru Dumas tatăl, al autorului romanurilor „Cei trei muschetari“ și „Monte Christo“, care în etate de 21 ani devenise tatăl al unui fiu de mare viitoriu. Acum decedatul Dumas se dedicase încă din junetă carierei literare și părăsind bancele din „Collège Bourbon“ a edat un volum de poezii sub titlul „Pecatele tinerețelor“. A cutrierat apoi împreună cu tatăl său Spania și Africa nordică, de unde re'ntor-

cându-se, în 1847 a scris un roman fantastic sub titlul *Istoria alor patru muiert și a unui papagal*. Au urmat apoi în scurte intervale romanurile: *Romanul unei femei* (1848), *Dama de camelii* (1848), *Cesarina* (1848), *Doctorul Servans* (1849), *Trei oameni vitezi* (1850), *Diana de Lys* (1853) etc., cu cari și-a cucerit îndată simpatia publicului. Dintre toate acestea prin *Dama de camelii* a produs cea mai mare senzațiune, fiind-că pentru acest roman își luase subiectul din viața reală, întru cât conține istoria foarte puțin idealizată a amorului unei femei de demimonde, a sêrmaneii Margareta Gauthier.

Acest succes nu de toate zilele s'a potențat apoi prin dramatisarea romanului, care după multe șicane din partea censurei, în 1852 s'a și reprezentat pe scenă pentru prima-dată în teatrul de vodeviluri din Paris. De la acest dat își ia începutul istoria dramaturgiei franceze modern-realiste. Drama însăși dovedia o pătrundătoare privire în stările sociale, pre lângă care calitate manauera ușoară a formelor dramatice și dialogurile vii, pline de viață, i-au asigurat deja de la început succesul stabil. Cu toate acestea greaua problemă — rehabilitarea păcatului și natura gingașă a subiectului, din punctul de vedere moral — a produs mare furtună în tabăra ctiticilor.

În alte două opere de mai târziu, în *Diana de Lys* și în *Demimonde* (1855) Dumas și-a luat aceeași temă, carea o are „Dama de Camelii“, dar' în acestea ese deja la iveală

poetul satiric, care tinde să presinte adevărata oglindă a epocii sale. De aci începând poetul își ia temele mai ales din situațiunea legală și etică a femeilor societății franceze, pe cari le desvoaltă apoi, cu schimbăcios noroc, dar' totdeauna cu aceeași mare putere dramatică și dialectică. *Copilul din flori*, apoi *Cugetările doamnei de Aubray*, etc. sunt drame din aceasta specialitate.

Afară de drame a desvoltat și în marele său roman *L'affaire Clémenceau* critica legilor și a părerilor sociale referitoare la drepturile și datorințele femeii. Multe scrieri volante ale dînsului tractează aceeași temă, într' cari *Uvide'l* și *Divorțiul* sunt broșuri de senzațiune universală.

În operele acestea multe idei predate cu mare conștiință de sine se cam încurcă în contradicții, dar' totuși fapt nefindoeinic este, că Dumas prin temerara și ăcusita sa dialectică a făcut lumea atentă la multe părți necritizate ale cestiunilor sociale.

Talentul lui Dumas a dat piese de reportoar stabil pentru toate teatrele lumii culte, ear' dacă ne-am întrebă, că cine și ce a fost el pe scena teatrelor moderne, am pute răspunde fără multă hesitare, că a fost tot și de toate, cel mai senzațional, cel mai interesant, cel mai destoinic, — a fost însuși teatrul modern.

Dintre operele sale mai noue să mai amintim numai poema fantastică *Reîntorșii*, în care figurează împreună Werther și Lotte, Paul și Vir-



generale-comune, chiar false și deșarte să fie, strică enorm, păgubesc enorm interesele adevărate publice-morale ale statului: ele demoralizează, irită și amăresc o țeară întregă...

Un guvern conștiu de datorințele sale și conștiincios față de interesele genuine ale statului ce l'a chemat la cârmă, ar trebui să fie foarte scrupulos în acte de asemenea natură; ear' dacă a greșit la începutul actului, datorința lui sfântă este să grăbiască a-și repara greșeala — prin aceea că cele ce le-a făcut, le face nefăcute, pe calea cunoscută și admisă.

Revoace-și guvernul în memorie toate punctele din acuză ridicată și susținută contra dlui V. Branisce, și întrebe-se ați, pe temeiul esperinței și al faptului real: dacă măcar un singur punct din ele s'a dovedit ca real? Unde sunt urmările »agitațiilor«, »urei«, »inimicitiei« etc. etc. pentru a căror afirmativă provocare și cauzare a fost acuzat și condamnat redactorul nostru? Prin ce și în cari corporațiuni sau ținuturi s'au manifestat ele în existență ca eflux al »delictelor«?

Nici urmă din toate acestea în țeara întregă!

Efectul faptelor incriminate — ca 'n palmă. Eată adevărata probă a incorectității, a netemeinicii procedurii și urmăririi inscenate și consumate în anul trecut contra redactorului nostru. Timpul a produs proba vidibilă, pipăibilă și neresturnaveră a nevino-văției, și această probă a devenit deja prea bătătoare la ochi. Toată lumea română este de credința și de convingerea, că redactorul nostru suferă pe nedrept! Și oare este asta consult, prudent și rațional din partea guvernului maghiar, de a suferi chiar în timpul de față, în timpul când peste noapte poate să ne bată la ușă vocea imperativă a genului adevărat patriotic dicând: »români, uitați toate și țineți cu ungurii!« și vice-versa: »unguri, adunați românii pe lângă voi!«? Credem că nu.

Ați este clar ca lumina soarelui, că redactorul nostru, dl V. Branisce, pătimizește și suferă singur întâiu pentru-că a aderat la vina ce celor ce au comis-o li-s'a ertat, și a doua pentru-că a luptat pentru un program și principiu politic-național, la care aderează deci și sute de mii de alți cetățeni, cari însă nu sunt nici acușați nici definiți.

Este asta dreptate sau egalitate politică, — judece lumea.

## România.

**Răspuns la calumnie.** Sub acest titlu „*Timpul*“ scrie următoarele:

„Primim de la dl N. Filipescu, care se află acum la Brăila, o telegramă, care de și predata la oficial Brăila eri la 11 oare 30 m. dimineața,

gînă, cavalerii Manon Lescaut și des Grioux.

Ca om de societate Dumas eră cavalier în strictul înțeles al cuvântului; mai ales cu femeile eră complesanța intrupată. — *Un peu de charité, je vous en prie!* este al său rămas bun de la societatea parisiană, ear' damele — de sigur — își vor fi fost șoptind îngândurate: Ce om drăguț acest poet!

Le-a și cunoscut așa ca nime altul, și n'a abusat nici-când de aceasta cunoștință, ba din contră, a luat în serios femeia, pe cea mai slabă și poate și pe cea mai păcătoasă. Intocmai ca pe cea mai virtuoaasă, de și nu judecă păcatul după șema obicinuită. A înțeles firea femeii, fiind-că nu după logica severă a bărbaților urmări manifestățiunile sufletului și inimei ei, ci concedă și află natural chiar și imposibilul, nereclamând nici un fel de consecuțiune, ci căutând la femeia numai inimă și suflet.

Amicul nostru! — poate să dică fiecare femeia, și vor și dice de sigur, căci Dumas în operele sale a pledat și a pretins pe seama femeilor drepturi complete, chiar egalitate cu bărbații atât în cele sufletești, cât și în cele trupești.

Ș'apoi ce om frumos eră! Ba mai mult, interesant chiar. Capul acela cerbicos, volnic, mare, — ca și când ar fi fost sculptat din granit de cătră un adevărat artist, cu lovituri

a sosit în capitală abia la 9 oare seara și ni-a fost predata ați dimineața. Eată telegrama: „Voința Națională“ *mă silește să revin fără voia mea asupra cestiunii fondului publicațiilor de la primărie.* „Voința Națională“ *desmințind, că ași fi plătit un abonament pentru inserțiuni în „Foaia Poporului“ din Sibiu, răspund următoarele:* Somez pe membrii comisiei interimare să publice cuitanța de primirea banilor, cuitanța ce se află la primărie cu iscălitura unei persoane foarte însemnate, sau să porunciască presei liberale să-și desmintă afirmațiunile, ceea-ce ar fi mult mai cuminte. N. Filipescu.

Așa se vede că „*tufa*“ se dă încet în laturi, și acuși vor să sară *epurații*.

## Străinătate.

**Reforme în Rusia.** (Petersburg, 28 Novembre.) Guvernorii districtuali vor fi cât mai curând convocați la conferință în Petersburg. Scopul acesteia este introducerea unor reforme în administrațiunea comunelor. Înainte de toate e vorba despre *cassarea pedepsei corporale* și luarea dreptului ce'l au până acum comunele, de a eschide din sinul comunei anumți membri ai ei. Apoi *restringerea volnicilor autorităților districtuale și ale chinezilor comunali*, și în fine luarea dispozițiilor contra patimei beției, carea tot mai mult teren ocupă în comunele rurale.

**Rusia la espozițiunea franceză.** (Petersburg, 29 Novembre.) Guvernul rusesc a decis, ca la espozițiunea ce o vor arangia francezii la 1900 în Paris să partice în mod oficial.

**Complicațiunile din Turcia.** (Londra, 29 Novembre.) Agența Reuter raportează din Constantinopol: Cu toate că ministrul de externe *Tevfik* pașa promisese ambasadorului englez *Currie*, că Poarta va concede duplicarea vaselor de război în Bosfor, fermanul referitoriu la aceasta încă nici până acuma nu s'a edat. La recercarea Porței, ca reprezentanții puterilor să absteie de la aceasta pretensiune, acestia au răspuns, că nu vöd nici un motiv pentru a absta de la dînsa.

(Constantinopol, 29 Novembre.) Conform rapoartelor sosite din *Aleppo*, situațiunea în partea nordică a *Siriei* devine din di în di tot mai îngrijitoare. Armenii au cucerit mai multe importante puncte strategice și fiind-că trupele regulate turcești au mâncat de la ei bătaie în mai multe lupte, li-au ajuns în posesiune 2000 puscii *Martini* și 10—15 tunuri.

**Bulgaria eară se mișcă.** (Frankfurt, 29 Novembre.) „*Frankfurter Zeitung*“ este informat din Sofia, că ar fi lipsă de serioase propozițiuni, prin cari Bulgariei să i-se taie potta de a se încurea earăși în aventuri în Macedonia.

**Panama rediviva.** (Paris, 29 Novembre.) Eri a succes poliției să pună mâna pe mult căutatul *Arthur Souligou*, amicul baronului *Reinach* și agent al lui *Arton*. Coconul eră tocmai la o prietină a lui când l'a prins poliția. În o cutioară poliția a aflat cupoanele tuturor checkurilor pe cari *Souligou* le împărția în numele baronului *Reinach*. Se dice, că *treideci deputați ar fi primit mită de 100 000 de franci*. Prin aceasta descoperire investigațiunea pornită din nou în afacerea *Panamei* înaintează cu mari surprinderi. Vor urmă de sigur demascări noue. — *Temps* dice, că în scriptele aflate la *Souligou* nu ocură numele nici unui deputat.

puterniceș grăbite, aproape numai în conturi, dar' așa, ca forța și ideia lui să ne surprindă.

Astfelu a fost „amicul nostru“, amicul femeii, care acum s'a dus la *cel mai bun și mai iubit amic al său*, la Dumas tatăl.

Ultima lucrare a lui a fost o scrisoare adresată tatălui său pe cealaltă lume, o scrisoare plină de poesie. În pragul morței Dumas tatăl întrebăse pe fiul său, că n'a trăit el oare de geaba, făcut'a ceva? ... De acest răspuns a ținut fiul să se achite înainte de moarte. Asigură pe tatăl său să fie liniștit, căci greu-morboșii de prin spitaluri, cei ce se pregătesc pe calea vecinului necunoscut cetesc *Cei trei muschetari* și-și uită să-și iee rămas bun; sub perinele muribunților „ale tale opuri zac tată!“

Îl asigură, că n'a trăit de geaba, și că se pregătește și dînsul, punându-și și sie-și întrebarea: *Dar' eu?!*

Lui cine 'i va răspunde? ...

În epistola aceasta 'și luă adio de la tatăl său cu:

„La revedere! Acuși vin și eu!“

Acum e acolo. Dumas tatăl și-a reprimut amicul, ear' aici *femeia* și-a pierdut pe cel mai bun amic al ei. *Eros*.

## Dieta de la Budapesta.

### Camera deputaților.

— Ședința de la 29 Novembre n. —

La pozițiunea cancelariei de cabinet au vorbit baronul *Jósika Samu* și *Pázmándy Dénes*.

La pozițiunea budgetului camerei au vorbit mai mulți inși. Pozițiunea aceasta a fost binevenită pentru aceia cari au dorit să se ocupe cu reforma parlamentară. Astfelu a vorbit *Polónyi Géza*, *Holló Lajos* și *Bartók Lajos*; acesta a cerut, ca vorbirile deputaților să fie în foaia oficială reproduse din cuvânt în cuvânt.

Contra acestor proiecte a vorbit *Bánffy*, ear' pro: deputații *Hermann Otto*, *Beöthy Akos*, *Olay Lajos* și *Gullner Gyula*.

Pre când vorbiă acesta din urmă, s'a întâmplat o scenă deamă de parlamentul maghiar de ați. Vorbind adecă despre listele electorale, *Gullner* întrebă dacă știe ministrul, că controlarea acelor e imposibilă.

Ministrul *Perczel* cere să se aducă un exemplu. Baronul *Andreánszky*: Dar' nu știe! Dar' neagă!

*Perczel*: Impertinentule!

Ceea-ce după acestea a urmat, nu se poate descrie. Deputații din opozițiune au început a bate cu mâni, cu picioare băncile, padimentul, a injurá; mai mulți inși au sărit pe bănci și de acolo injurau în cel mai împintinat dialect maghiar.

Scandalul s'a finit deocamdată prin îndrumarea la ordine din partea presidentului a ministrului *Perczel* și a baronului *Andreánszky*.

## Cronică.

*Timișoara*, 30 Novembre n.

**Taaffe — mort.** Fostul ministru-president austriac, contele *Eduard Taaffe* a reposat eri la 11<sup>1</sup>/<sub>4</sub> oare seara la *Elischau*, unde zăceá de mai mult timp.

**Necrolog.** Ni-se trimite următorul necrolog: Subscriși cu inima stăsiată de durere anunță trecerea din viață a iubitei lor mame, soacră, soră, bună și mătușă *Anna Damian*, soție de preot — văduvă, care în etate de 64 ani, Joi la 28 Novembre la 4 oare dimineața după un morb scurt dar' greu, împărțită cu sântele taine a adormit în Domnul. Remășițele pămentești ale scumpei defuncte după înlepinirea ritualelor bisericești gr. ort. se vor transpune de la locuința fiicei repozatei, *Octavia Mazzuchi*, Vineri în 29 Novembre 9 oare a. m., ear' actul înmormentării se va săvârși de la casa proprie din *Zlatna* în aceeași di la 3 oare a. m. Fie-i memoria eternă!

— *Alba-Iulia*, 28 Novembre 1895. — *Simeon Damian* avocat, *Victor Damian* proprietariu, *Vasile Damian* protopop. *Octavia Mazzuchi* n. *Damian* ca fi. *Joe Damian* n. *Ciurcu*. *Silvia Damian* n. *Albini*, *Aurelia Damian* n. *Cipes*, vöd. *Elisa Damian* n. *Muntean* ca nurori. *Augusto Mazzuchi* architect, ca ginere, *Elena Pop*, soră, *Aron Pop* consilier montan, ca cumnat. *Joe*, *Iliana*, *Anna*, *Septimia*, *Alma*, *Vasile*, *Valer*, *Aurora*, *George*, *Vasile*, *Elena*, *Octavia*, *Damian*, *Marietta*, *Augusto*, *Ludovic*, *Dora*, *Eugenia Mazzuchi* ca nepoți și nepoate.

+ **Viorica Mihali.** Din Budapesta ni-se scriu următoarele: *Trista* și suprinđetoarea știre despre încetarea din viață a unei copile a dlui *Dr. Mihali*, a făcut o adâncă și dureroasă impresiune în sinul tinerimei. În special acei tineri, cari în zilele de grea încercare pentru neamul nostru, au avut fericirea să cerceteze familiile fostilor

## De ale tinerețelor.

Schiță.

(Continuare.)

Și stăpănit de un gând dureros, care 'l secă de pe picioare, apucă spre casă.

În odaie, la masă, prietinel meu ședeá nemışcat, cu capul proptit în mâna stângă și cu ochii pironiți într'o carte.

Ceasuri întregi a stat astfelu, gândindu-se fără să-și poată dá seamă la ce se gândește, legănat de atâtea ademenitoare visuri. Dar' biruit de o dorință ce-i stărimá peptul, încetul cu încetul cădeá pradă unei dureri mistuitoare, care pe nesimțite îi sfășia inima.

Și fără să știe cum și de ce, scoase din fundul mesei, dintre niște vrafuri de hârtii, o fotografie, o puse înaintea lui și sărutând'o începū să splângă.

Picuri de lacrimi îi cădeau din ochi și se rostogoliau pe obraz, ear' lampa începū să pâlpe tot mai slab, tot mai rar, până ce se stînsse.

De aci înainte n'a fost di, în care prietinel meu să se fi putut stăpăni, ca să nu-i calce ulița, să nu-i ese ca un copil înainte și să nu-i vorbiască, ca unul, care 'și-a pierdut firul vorbirii. Eră în poziția unui om, care, stând pe o pătură de nisip, simte cum se cufundă tot mai mult, dar' n'are nici tária, nici inima și nici virtutea, ca să sară și să se mântue.



nostru întemnițat în Vaș și în special casa ospitală a Doamnei Mihali, deplâng amar pe micuța Viorică, care în zilele acele negre a știut prin purtarea ei atât de dragălașă și vioaie să mângâie pe părinții chinuți. Tinerimea a grăbit să trimită întristaților părinți cele mai sincere condolențe.

**Alexandru Dumas.** Cadavrul marelui poet va fi transportat la Paris și înmormântat pe spelele statului în Péra Lachaise. În ziua înmormântării Teatrul francez (Theatre Francaise) va fi închis. La vestea morții ministrul-president Bourgeois a trimis familiei decedatului o telegramă, în carea talmăcește durerea Francei pentru pierderea „celui mai mare magistrat al dramei din epoca actuală”. Presidentului Faure i-s-a raportat tristul cas în teatru; în *Comedie Française* se reprezintă pentru prima dată piesa *Le fils d'Arétin*. Când directorul teatrului i-a comunicat știrea, presidentul îndată s'a depărtat din teatru dicând directorului: „După ce am distins pe autorul, care cu piesa sa a triumfat aici ași, am datorința să onorez poetul, care atât de mari succese a raportat pe aceasta scenă.”

**Serata literară musicală a societății „Petru Maior”.** Din *Budapesta* ni-se scrie: Pregătirile pentru serata de poimâne decurg. În săptămâna aceasta a fost toată inteligența română din Budapesta în persoană invitată din partea comitetului. Pretutindenea au fost emșișii societății cu cea mai mare plăcere și căldură primiți și de spriginul cel mai mare asigurați. În provincie deasemenea s'au trimis invitări. Corul deși a pierdut o putere considerabilă prin îmbolnăvirea tenoristului bine cunoscut publicului în persoana domnului Octavian Vasu stud. jur., continuă cu probele. Cea mai mare însuflețire domnește atât în corul tinerimei, cât și în sinul coloniei române din Budapesta.

**Covorul cel mai vechiu.** Călătorind în anul trecut la Constantinopol un călugăr din mănăstirea mechtaristilor din Viena, părintele Gregoris *Kalaukiaz*, a descoperit acolo un covor de rugăciune (turcesc) în a cărui pânză este țesut anul 1202. Țesătura este de așa, că nu se poate trage la îndoială vechitarea covorului, care acum se află în Viena, admirat de lumea curioasă.

**Un episod din copilăria împăratului Wilhelm.** Că ce inimă milostivă avea împăratul Wilhelm în timpul copilăriei sale, se vede și din episodul pe care-l povestesc diarele germane. Într-o zi Fridrich Wilhelm, tatăl actualului împărat, plecase la preumblare cu băieții săi. La un loc mai părăsit familia imperială s'a întâlnit cu doi copii, cari duceau pe spate câte-o legătură de lemne. Mititelului Wilhelm de 8 ani i-a fost milă de acești copii și apropiindu-se de ei după ce a schimbat câteva vorbe li-a dat un taler. Când apoi tată-său l'a întrebat, că ce a vorbit cu băieții aceia, a răspuns: Nimic, am voit numai să le ajut să ducă lemnele, dar' nu m'au lăsat, și de aceea li-am dat un taler; de altădată voi lua însă mai mulți bani la mine.

### Din societăți.

**Stipendii și premii de la „Astra”.** La concursul pentru conferirea unui stipendiu de 20 fl. și trei de câte 60 fl. pentru studenți gimnasiști, s'au înaintat Comitetului „Astrii” 45 de cereri. Stipendiul de 20 fl. la an din fundațiunea „Bașota” s'a votat tinerului Ioan Dămian, stud. în cl. III la gimnaziul român din Brad; stipend.

Seară de seară o așteptă și alte-dăți se preumblă ceasuri întregi fără ca ea să ese afară. Și când se întorcea a casă apăsă de dureri, trecea pre lângă oameni fără să-i bage în seamă, și neștiind ce face, rătăcea pe uliți ca un smintiit.

Ear' Hermina îl suciă după plac. Vedându-l atât de sincer, aproape naiv, entusiast și pătimăș în iubire, se arătă foarte rece față cu el.

Și rețeaua aceasta îl omoră, îl scoțea din sărite, aprindându-l de nestins.

Turburat în toată ființa lui, eră lipsit de judecata rece, și în purtările lui nechibșuit.

Când îl vedeam slăbit, palid și dus pe gânduri, mă prindea un feliu de milă față cu el și căutam să-l mângâiu.

„Fii mai rece, frate David,” îi diseiu eu, stăpânește-te...”

„Eu și rece!” grăi el înădușit, „și să mă stăpânesc! — Să mă stăpânesc când n'o ved! Să nu mă întâlnesc cu ea o zi, o săptămână, o lună! Să fiu rece, când sunt în apropierea ei, când îi ved ochii și-i aud glasul?”

„Dar' ea e cocheta, e rafinată, se joacă cu tine și numai își rîde de durerile tale...”

„Se joacă, se joacă... și vezi, eu nu pot... nu pot, m'a prea înlănțuit vraja ce se revărsă din toată ființa ei...”

M'am uitat la el și vedeam, cât de greu îi este.

„Frate,” începui eu cu glas slab și dureros, „prea mult, prea mult o iubesc, și ea, șflu, nu

de 60 fl. din fundațiunea „Galliană” s'a votat tinerului Mihail Pop, stud. cl. III la gimnaziul rom. cat. din Careii mari, ear' stipendiile de câte 60 fl. din fundațiunea „Roman” s'au votat tinerilor Ioan Comaniciu, stud. cl. VI-a la gimnaziul român din Brașov și Ioan Băilă stud. cl. V-a la școalele reale împreunate cu gimnaziu evangelic în Sibiu. — La concursul pentru premiul de 200 fl. pentru cea mai bună lucrare asupra subiectului: „Rezultatele comasării de până aci, cu privire la țeranul român din Transilvania”, au intrat două elaborate, cari s'au dat pentru cenzurarea dlui Onoriu Tilia, ingineriu în Sibiu. La premiul de 300 fl. pentru acoperirea speselor de tipariu pentru un manual bun de învățământ pe seama școalelor medii au intrat două elaborate, cari s'au dat pentru cenzurarea dlui Virgil Onițiu, profesor și director gimn. în Brașov. În fine, la premiul de 200 fl. pentru cea mai bună lucrare asupra subiectului „Dietetica populară, cu deosebită considerare la modul de viețuire a țeranului român” au intrat earăși două elaborate, cari s'au dat pentru cenzurarea dlui Dr. G. Vuia, medic în Arad.

**Convocare.** Domnii membri ai societății române de lectură din Caransebeș prin aceasta sunt avisați, că adunarea generală ordinară se va ține Duminică în 17/29 Decembre a. c. la 3 oare după amiazi în localul societății.

La ordinea zilei în sensul §-lui 14:

1. Raport despre starea societății.
2. Raport despre starea casei.
3. Alegerea comitetului.
4. Statorirea bugetului pe anul 1896.

Caransebeș, la 13/25 Novembre 1895.

Comitetul.

### Literatură, artă și știință.

**Lucrul manual educativ.** Cursuri extraordinare ținute de George Moian, profesor la școala normală de institutori și la seminarul central din București. Se poate procura de la E. Graeve & Comp. București.

În colecțiunea *Șaraga* va apăre o ediție populară a monumentalei opere *Istoria Românilor*, de A. D. Xenopol, în 12 volume à un leu volumul, în total 12 lei. *Istoria Românilor* a d-lui A. D. Xenopol, care a fost premiată de academia română și care ediție în 6 volume cu prețul de 60 lei s'a epuizat, se pune din nou sub presă, revădută și îndreptată de autor, în „Colecția Șaraga”, spre a o pune la îndemâna tuturor celor ce se interesează de trecutul neamului român. *Întregul corp al istoriei de la origine, până în zilele noastre, va apăre succesiv în 12 volume à un leu.*

Cetitorii acestor înștiințări sunt rugați a aderă prin o cartă poștală dinpreună cu un mandat postal de 12 lei, adresat librăriei Șaraga Iași, sau la D-nii librari din localitatea D-lor, pre cum și la toți ce vor posedă liste de abonament, ca subscriitori la această publicare; căci toate abonamentele se fac numai prin subscriere, spre a se ști numărul de exemplare, ce trebuie să se pună sub presă.

Nu ne îndoim, că ori-ce om cult și patriot din țările locuite de români se va grăbi a răspunde la apelul nostru. Volumul I se va pune sub presă la 1 Decembre 1895 și vor apăre succesiv, în interval de un an de zile. — Librăria editoare: *Frații Șaraga*, Iași.

e vrednică de atâta iubire, dar' ce să fac, sunt prea sentimental, prea răpit de patimă și stăpânit de idei... uite, de câte-ori iau pe Eminescu mă înec de dorințe nebune. Cu fie-care și ce cetesc durerea mea crește și visurile răpitoare ce, mânat de aripa fantasiei, le plămuesc, se sfarmă de o crudă și sfășietoare realitate, în cât adese mă simt ca omul, căruia i-s'au înecat corăbiile cu toate bogățiile, și ne mai având nici o nădejde și nici o bucurie, nu dorește alta, de cât să moară.”

„Nefericire a fost pentru mine, că m'am îndeletnicit prea mult cu înțelegerea lui Eminescu, dar' mai mare nefericire e, că am cunoscut-o, că am vedut-o la groapă, că... că mă stăpânește.”

„Nu arare-ori necăjit și cătrănit, fie pentru că nu am întâlnit-o, fie pentru-că s'a arătat rece cu mine, fie pentru că prin purtarea ei dă privilegiu la felii de vorbe, citez versuri din Eminescu și mă sguduim în tot sufletul.”

„De câte-ori, iubite frate, n'ași dorii eu să fiu cu draga mână'n mână, gură la gură și să mă mir apoi, cum de vremea să mai treacă se îndură! De câte-ori, de câte-ori!”

„Și cât mi-s'ar alină sufletul și cât mi-s'ar ogoi și mi-s'ar stămpără sbaterile și ferbințelile inimei, dacă ași rătăci cu ea pe cărări cu cotituri, dacă în tânguiosul glas de buciom, pre când dulcea lună ar eși pe ceriuri, eu ași strînge-o în brațe cu împătımire și ași sărută-o cum săruți

### Economia.

**Finanțele Rusiei.** Serviciul de control al finanțelor imperiului rus a publicat zilele acestea rezultatul definitiv al esercițiului bugetar pe 1894.

Această dare de seamă arată până la ce punct se dezvoltă starea economică a Rusiei și cum cheltuelile urmează o progresiune măsurată.

Venitele ordinare ale anului 1894 evaluate la 1,004.823.277 ruble, s'au urcat în realitate la 1,153,785.812 ruble.

Cheltuelile ordinare prevădute la 981 milioane 222.950 ruble. Operațiunea întreagă presintă un sporiu de 150 milioane ruble la venite și abia 10 milioane la cheltueli. Este de remarcă, că cea mai mare parte a sporului de venituri provine de la contribuțiunile indirecte, beuturi, tutunuri, zahar, uleiuri minerale, chibrituri și vămi, cari au produs 531,415.738 ruble, în loc de 481,538.541 ruble, la cât erau evaluate în buget. Domeniile Statului au dat 20 milioane mai mult și anuitățile rescumpărării 10 milioane.

Rusia culege astăzi beneficiile reformelor fiscale și financiare îndeplinite de ministrii de Bunge și Wișnegradski, predecesorii imediați ai actualului ministru de finanțe Witte.

Rusia datorește fostului ministru de Bunge remanierea impozitelor cari degrevează pe contribuabilul rus cu 30 la sută din ceea-ce plătiă mai înainte.

Wișnegradski la rëndul său a redus serviciul datoriei publice, care în 1888 se urca la 280 milioane ruble, și care în 1892 nu mai eră de cât de 256 milioane. De altfel de la 1888 situațiunea bugetară a Rusiei nu lasă nimic de dorit. Escedentele cresc din an în an și servesc fie pentru amortisarea datoriei, fie pentru lucrări de utilitate publică, cari toate contribuie a creșterea economică a țerei.

Acum șeci ani, rubla-hârtiă eră aproape singura monetă în circulațiune în Rusa. Când Wișnegradski se retrase de la ministeriu stocul de aur ce recorstituise trecea de 2 miliarde 400 milioane franci. Succesorul său, Witte, a știut să asigure stabilirea rublei de ministru hârtie, și nu e departe ora în care regimul monetar metalic va fi restabilit în tot imperiul.

### Servițiul telefonic.

Budapesta, 30 Novembre n.

Rusia în Armenia.

Agentă telegrafică din Petersburg anunță, că sultanul a cerut intervențiunea țarului în cestiunea armenească.

Moartea lui Taaffe.

M. Sa Regele și Regina, apoi ministrul-president Baden și o mulțime de demnitari naționali civili și bisericești și-au exprimat prin fir condolența față de familia reposatului Taaffe. În-mormântarea va avè loc Luni la 3 oare p. m.

### Posta administrațiunei.

Dlui St. Al. Giulvez. Ne-ai trimis foaia 'napoi și de aceea s'au sistat.

pe maică-ta în fragedă copilărie, după ce câțva timp n'ai vedut-o...”

„Și mă sbea, mă sdrobește ucigătoarea dorință, ca să-mi culc capul pe sinul ei și să o sorb cu ochii, ear' florile de teiu tremurând și fermecate e să cadă rënduri-rënduri... Ah! și ea să mă mângâie cu dalba ei mână, să mă sărute fără de veste și eu să închid ochii, ca sub năvala atâtor fericiri să nu mă mai simt...”

„Ei, dar' ameițit de visuri de plăcere, prea adese mă trezesc îngănând „pe lângă plopii fără soț” și mă cutremur, mă sec și mă topesc în vâpăile unui foc nestins.”

„O lume de nepăstuitoare dorințe, de frumoase sentimente și de splendide închipuiri se naște dintr'o singură privire ce mi-o arunci câte-odată fără voie; dar' toate se sdruncină și se sfarmă și se risipesc ca beșicele spumei, când ochii ei nu întâlnesc pe ai mei și când glasul ei nu 'mi vrăjește auzul...”

... A tăcut suspinând din greu, ear' eu fără să șic o vorbă și fără să-i pot dá vre-un sfat mi-am plecat capul în pământ.

De-odată el începui să cânte poesia „De ce nu-mi vii”, la început lin, domol, jalnic și pătrunzătoriu, ear' în urmă tot mai puternic, mai cu foc și mai cu durere. N'avea glas puternic, dar' un tenor dulce cu un timbru duos, în cât își pătrundea inima, mai vârtos când cântă lovit de vre-o durere.

(Va urmă.)



# Invitare de abonament

## DREPTATEA

Cu ziua de 30 Septembrie a. c. stilul nostru, expiră abonamentele pe al III cuartal și cele făcute pe luna Septembrie.

Rugăm și invităm pe dñii abonați să grăbiască cu renoirea abonamentelor, ca astfel să rămânem în curent cu espediența foii.

Abonamentele se fac mai ușor prin mandate postale.

### PREȚUL:

pe  $\frac{1}{4}$  de an fl. 2.50  
pe 1 lună 85 cr.

Rugăm a se scrie curat și legibil numele abonentului, locuința și posta ultimă, eventual să se lipească pe mandatul postal adresa tipărită sub carea li-se trimite „Dreptatea.”

Cu stimă

Administrația foii „Dreptatea.”

### Bursa de Budapesta din 28 Novembre 1895.

#### Datoriă de stat:

Renta de aur ung. 100, 500, 1000 (sc. de d.)	5%	123.50
" " " 10.000	4%	—
Obl. căilor fer. orient. 1876	5%	126.75
" " " de stat, 1889, aur.	4 $\frac{1}{2}$	129.—
" " " " " arg.	4 $\frac{1}{2}$	101.75
Obl. cu premii ung., din 1870, 100 fl. buc.	—	140.50
" " " " " 50	—	140.—
Obl. de desdaun. regal., am., ung. (sc. de d.)	4 $\frac{1}{2}$	100.75
" " " " " croate	4 $\frac{1}{2}$	102.50
Benuri rur. ung.	4%	96.25
" " " " " croate	4%	97.—
Obl. regul. Tisei (Seghedin)	4%	143.75
" " " " " hipot. croate, 100	5%	—
Asemnatele cas. de stat. 6 luni 100	—	—
Datoriă de stat. com., hârtiă, Mai-Oct.	4 $\frac{3}{10}$	98.75
" " " " " Febr.-Aug.	4 $\frac{3}{10}$	98.75
" " " " " arg. Jan.-Jul.	4 $\frac{3}{10}$	98.50
" " " " " Apr.-Nov.	4 $\frac{3}{10}$	98.50
Renta de aur austr. (sc. de d.)	4%	122.50
" " " " " în coroane	—	98.50
Datoriă de stat austr. 1854. 250 fl.	4%	149.—
" " " " " 1860. 500 "	5%	147.50
" " " " " 1860. 100 "	5%	153.25
" " " " " 1864. 100 "	—	193.—
" " " " " 1864. 50 "	—	198.—
Obl. oraș. Budapesta 1890	4 $\frac{1}{2}$	100.15

#### Bance.

Banca anglo-austriacă 120	170.—
pe acții Budapestană 100	129.50
" " " a capitalei I emis. 100	98.—
„Hermes” întreprind. de bani 200	—
Banca de credit fiumană 80	126.50
" " " gen. ung. 200	—
" " " " " din 15 Iuliu	435.75
" " " " " pe acții Budast. 50	55.—
" " " " " austriacă 160	—
" " " " " din 4 Iuliu	351.50
" " " " " industrială I ung. 150	197.—
" " " " " și com. ung. 100	—
" " " " " din 15 Iuliu	112.50
" " " " " croat-slavon. 100	—
" " " " " de credit ung. 200	116.—
" " " " " vechiă 100	—
" " " " " II emis. 15 Iuliu	241.25
" " " " " comercială ung. pestană 500	1132.—
" " " " " com. și industr. bpestană 100	—
" " " " " de credit fonciar centrală 500	590.—
" " " " " croată de escompt 200	—
" " " " " de escompt și zarafă ung. 400 K.	—
" " " " " " " 15 Iuliu	259.—
" " " " " austro-ungară 600	1000.—
" " " " " „Unio” 200	—

#### Monede.

Gaiubenul ces. și reg. tesc.	5.95
" " " " " verig.	5.93
" " " " " austr.-ung. de 8 fl.	9.92
" " " " " de 20 franci	9.93
20 marce	12.25
Lira de aur turcească	—
Argintul austr. și ung.	—
100 marce germ. în papir	61.25
" " " " " de bancă pr. 31 Iunie	—

#### Serisuri fonciare.

„Albina”, inst. de econ 5%	100.76
Banca civ. de credit Arad 5% 40 ani	101.—
" " " " " 5%	101.—
" " " " " 5 $\frac{1}{2}$ %	100.50
" " " " " de credit ardeleană 5%	101.—
" " " " " 4 $\frac{1}{2}$ % 40 ani	99.—
" " " " " 4 $\frac{1}{2}$ % 50 ani	98.50
" " " " " credit fonc. din Sibiu 5%	102.25
" " " " " 5 $\frac{1}{2}$ %	—
" " " " " 6%	—
" " " " " 4 $\frac{1}{2}$ % em. VI.	100.50
" " " " " gen. din Sibiu 110 5% 31.3 ani	—
" " " " " 106 5% 40 ani	—
" " " " " III emis 5%	102.25
" " " " " IV emis. 4 $\frac{1}{2}$ %	100.50
" " " " " I. de credit din Timișoara 5%	102.—
" " " " " I. " " " " 4 $\frac{1}{2}$ %	99.50
Împrumut. băncii ung. hipotec. 4%	128.50
Obl. c. fr. bulg.	6% 122.—
" " " " " cu prem. sârb. 100 fr.	3% 40.—
" " " " " (stamp. austr.)	3% 40.75
" " " " " soc. p. reg. Temeș-Bega	5% 140.—

#### Sorturi private.

Împrumutul oraș. Viena din 1874, 100	174.50
Sorturi din Buda 40	60.—
" " " " " (st. austr.) 40	61.—
Sorturi reun. „Jó-sziv” 2	3.30
" " " " " (st. austr.) 5	3.50
" " " " " crucea roșie 5	12.—
" " " " " (st. austr.)	12.50
Obligațiunile basiliceii 5	9.75
" " " " " (st. austr.)	10.25
" " " " " crucea roșie italian. 25 lire	12.75
" " " " " " " (st. austr.)	13.—
Instit. de cred. austr. 100	198.—
Crucea roșie austr. 10	19.—
Sorti Pálffy 40	53.20

#### Prețurile bucatelor din piața Timișoarei.

De la 28 Novembre 1895.

După notările societății „Lloyd” din Timișoara.

Grâu, greutatea cualit. 78 chil. per 100 chil.	5.85—5.90
Grâu, greutatea cualit. 79 chil. per 100 chil.	5.90—5.95
Săcară, greutatea cualit. per 100 chil.	4.60—4.70
Orz, greutatea cualit. per 100 chil.	6.00—6.10
Ovės, venturat per 100 chil.	6.40—6.50
Cucuruz, nou per 100 chil.	5.70—5.75

#### Tergul de produse pe termin.

Grâu Sept.-Oct. . . . în bani per 100 kgr.	6.69 și 6.71
Grâu la Mart.-Apr. . . . .	7.05 și 7.06
Grâu Maiu-Iunie . . . . .	— și —
Săcară la Sept.-Oct. . . . .	5.06 și 5.07
Porumb Maiu-Iunie . . . . .	6.13 și 6.15
Porumb Iul.-Aug. . . . .	5.07 și 5.09
Porumb Aug.-Sept. . . . .	5.08 și 5.10
Ovės la Sept.-Oct. . . . .	5.87 și 5.89
Ovės la Mart.-April . . . . .	— și —
Rapiță Aug.-Sept. . . . .	9.45 și 9.50

# Bani eftini!

Am onoare a face onoratalui public cunoscut, că mi-am etablisat în Timișoara, cetate, piața Princz Eugen Nr. 18, casa Illits, un birou de a mijloci

## Împrumuturi hipotecare.

Fiind în legătură cu cele mai oneste și mai puternice institute de bani din monarchie, sunt în stare a esoperă on. public cele mai eftine împrumuturi cu cele mai puține spese, eventual a convertă împrumuturile cu percente mari.

120 7—9

Cu stimă

Jakob E. Fischer.

# Un învățăcel,

născut român,

se primește pre lângă toată prevederea la un

**mehanic (műgépész)**

din **Budapesta.**

(Adresa: Bórtök En. gépész, Baros-uteza 5. sz.)

Comptoirul  
Váci-körút 16  
lângă Basilica.  
Magazinelor la  
Dunapart és József-  
városi vasút.

## Justinian M. Grama,

BUDAPESTA.

comerciant engrossist și unicul specialist  
în produse de petrol.

Casa  
fondată  
în anul  
1872.

Am onoare a avisă onoratal public român, că de la 15 Octombrie a. c. am primit din Pennsylvania (America) singurul deposit în specialitatea de petrol

119 4—40

# Kaiseroel-Petroleum,

marca „Imperator” Type blanc, prima, neexplodabil, fără miros.

Cântar specific 0.805. — Punctul de aprins 40° Abestest.

Garantat cu 20 până 22% consumul mai puțin de cât la petrolul indigen.

Puterea flacării cu 15 până 18% mai intensivă.

Prețul fl. 32 per 100 chilogram netto, vămuit, esclusive Barel, franco, stațiunea drumului ferat ori-unde în Ungaria sau Transilvania. Netto cassa reluare (Nachnahme).

Cantitatea cea mai mică este un Barel original circa 160 chilogram netto.